

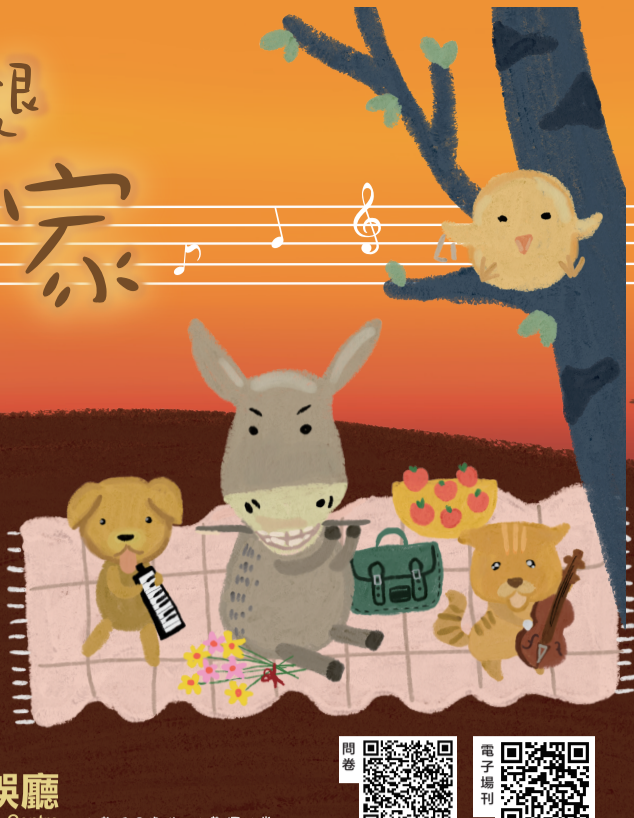
# 十四條腿音樂家

(粵語演出 In Cantonese)

12/7, 19/7/2019 (五 Fri)  
7:45pm

13/7, 20/7/2019 (六 Sat)  
2:15pm, 5:15pm, 7:45pm

14/7, 21/7/2019 (日 Sun)  
11:15am, 2:15pm, 5:15pm



牛池灣文娛中心文娛廳

Cultural Activities Hall, Ngau Chi Wan Civic Centre

\* 歡迎7歲或以上觀眾欣賞



大細路劇團及偶友街作  
為牛池灣文娛中心場地伙伴

香港藝術發展局  
Hong Kong Arts Development Council  
大細路劇團為藝發局資助團體  
Jumbo's Theatre is financially supported by ADC

## 藝術總監及導演的話

《十四條腿音樂家》是一個由格林童話改編，配上古典音樂及廣東話歌詞的新嘗試。過去幾年，經過不同場地及演出規模的修改，由最初澳門首演的《嘍哩咕嚕音樂家》九人版本，轉變為香港劇場六人版本，再演變成為幼稚園巡迴二人版本，以至今次的文娛廳四人版本。劇中的四位主角驢、狗、貓、雞四處奔走，為着不同背景的觀眾展現牠們尋找夢想的決心。這也是大細路劇團一直走過的路，懷着一個清晰的目標：在香港成立一所專為家長及孩子而設的「兒童劇院」而奮鬥。

劇團一直懷着「沒有最好，只有更好」的心態不斷創新求變。作為劇團成立20周年紀念劇季的第一個演出，一邊綵排，一邊感覺劇團就是懷着驢Lo的傻勁、功夫狗的勇猛、貓貓的謙卑及雞伯爵的執着，才令我們20年來不斷堅守及專注香港兒童劇藝發展的工作。

作為劇團的負責人，我一定要藉此機會多謝20年來的戰友，包括台前幕後、行政、創作及製作的夥伴，你們對大細路劇團無私的奉獻及包容，是大細路劇團一直向前走的原動力；當然還有你們(女朋友及小朋友觀眾)，走進劇場對我們的支持及鼓勵是最直接的。我們會繼續謹守崗位，繼續「發一個不可能發的夢，To Dream the Impossible Dream」!

共勉之!

意粉叔叔  
2019年6月26日



## 監製的話

多謝各位家長在這個氛圍下仍帶孩子來支持我們，相信大家也是抱著讓孩子自由自在的土地上尋覓自己的理想生活，感謝20年來你們的支持，令一代又一代的孩子接觸藝術，追求真善美。

我們共同的夢想——香港的兒童劇院需要更多同行者，希望你們一家也多點來參加我們的工作坊、家長讀書會、星星守護班，因為有你們的支持，我們才可無畏無懼地繼續為你們創作和探索，有你們才有我們，這20年是屬於大家的，希望12月的20週年紀念演出和會員大聚會見到你們!

VV姨姨  
2019年6月



## 製作人員表

藝術總監/導演	: 林英傑	舞台監督/執行舞台監督	: 蕭悅婷
編劇(原著)	: 趙敬 / 許國權	助理舞台監督	: 劉凱晴 / 萬星佑
編劇(改編)	: 王敏豪	監製	: 李惜英
助理導演	: 蘇嘉能	助理監製及票務	: 彭梓恩
集體編作 / 演員	: 蘇欣婷 / 盧嘉能 / 羅小林 / 林啟源	票務	: 何穎嫻
編曲	: 潘漢偉	平面/場刊設計	: 呂佩盈
填詞	: 卓靈	行政支援	: 鄭頌琦 / 張家榮
歌唱指導	: 顏俊豪		
音響設計	: 李馬弟		
編舞	: 何翠亮		
製作 / 服裝設計	: 胡民輝		
燈光設計	: 黎子瑜		

## 鳴謝

Kubrick、禮賢會彩雲綜合青少年服務中心、Super PARENTS 學前&親子雜誌、一舊飯團、香港戲劇工程、明日藝術教育機構有限公司、胡志健區議員辦事處、香港公共圖書館、香港各區小學及幼稚園 (排名不分先後)



各位觀眾，為求令表演者及觀眾不致受到騷擾，請關掉手提電話、其他響鬧及發光的裝置。同時請勿在場內飲食或擅自攝影、錄音或錄影，多謝合作。

節目全長約45分鐘，不設中場休息。  
若對這場演出或我們的劇團有任何意見，歡迎填寫問卷。

## 劇團簡介

大細路劇團是一個專業兒童劇團，成立於1999年8月。於2001年開始成為香港藝術發展局資助團體，並於2010年獲得香港戲劇協會頒發的「兒童劇推廣獎」，大細路劇團於2018年4月起，為期三年成為牛池灣文娛中心場地伙伴，銳意將其變成香港第一所兒童劇院。

劇團由一群擁有豐富表演及節目策劃經驗的戲劇界及教育界資深人士組成。劇團抱著熱情與毅力，製作富教育意義及高質素的兒童劇目，過去曾與不同機構合作製作不同的學校巡迴劇、親子活動、親子工作坊及公開演出，得到各界人士高度正面評價，除帶給兒童娛樂外，更藉戲劇感染兒童，豐富其生命；亦讓成人重新發掘遺忘已久的童真。大細路劇團自成立至今，專注兒童劇藝創作，以獨創的半面具表演形式，發展「多士妹系列」，亦以推廣閱讀為己任，發展「兒童文學系列」為豐富下一代的文化內涵，培養更多愛思考的優質觀眾盡一份力。



# 故事大綱

《十四條腿音樂家》創作靈感來自經典格林童話「不萊梅音樂家」，配以家喻戶曉的古典音樂，並譜上廣東話歌詞，令孩子在最熟悉的語言環境下，欣賞一齣生動可愛的「現代版古典音樂劇」。

《十四條腿音樂家》講述四隻各有理想、身懷奇技以及熱愛表演的小動物，牠們都希望成為出色音樂家，可是各動物均有其獨特的性格：雞性格高傲；貓貪心怕事；狗衝動惹禍；驢固執笨拙。雖然牠們相處並不融洽，但因形勢所逼，只好互相依靠，一起上路，組成「嘸哩咕嚕樂隊」，流浪人間。牠們邊流浪、邊賣藝，途中烏龍百出、笑料一籬筐，後來更遇上大賊……最終牠們能否達成願望，成為一個與別不同的不萊梅音樂家呢？

## 分場

- 《序》
- Scene 1 《驢》
- Scene 2 《狗》
- Scene 3 《貓》
- Scene 4 《雞》
- Scene 5 《尋找不萊梅》



## 角色表

- 蘇欣婷；飾演 小欣、驢
- 盧嘉能；飾演 高仔、狗
- 羅小林；飾演 琳琳、貓
- 林啟源；飾演 源哥、主人、雞

\* 想了解更多演出內容可參閱封面的電子場刊！

## 歌詞



### 《出發啦》

原曲：蕭邦 - 降A大調第六號波蘭舞曲(英雄)  
 曲：潘濠偉  
 詞：卓靈  
 唱：眾人

出發啦 夢想要掛住嘍  
 就算天會跌下 山會霖下 你都應念記  
 誇啦啦 共我高歌可以嗎  
 共我嘸哩咕嚕歌唱裡去覓夢創造夢  
 將心愛擺心上  
 嘸哩嘸哩咕嚕 夢想裡唱高聲唱  
 嘸哩嘸哩咕嚕 夢想裡唱於歌曲投入去開心唱 不會累  
 向往那方向 尋覓到美好夢想

### 《勤驢的祈求》

原曲：小約翰施特勞斯 - 藍色多瑙河  
 曲：潘濠偉  
 詞：卓靈  
 唱：驢

無情被網縛 想走 驚驚  
 原來係我老 點走 困惱  
 同時極擔心 獅子咬咬  
 如能在今天 走甩就掂  
 祈求亦變精 精叻 智慧  
 隨時亦受到欣賞讚美  
 祈求獲新生 並發光  
 希望踏成功之途

想試一下踏出  
 分左右左右踢出  
 心想試想試逃走  
 心存期望獲鬆綁 可得到釋放  
 一次一次做到 分左右左右做好  
 必可以可以逃走  
 心存期望定可以開心得自由

### 《功夫歲月》

原曲：蕭邦 - 降E大調  
 曲：潘濠偉  
 詞：卓靈  
 唱：狗、驢

(狗) 曾經嘍功夫嘍  
 搶高撲出咬住隻碟未喘氣  
 一老吃就拋棄  
 曾開心朝晚共對仍念記  
 念記起 沙灘追逐  
 佢帶我破浪看海探秘  
 曾一起多趣味 可奔跑千里  
 現實卻太痛悲

(驢) 同被棄絕告別認真心碎  
 (狗) 失去自信理想  
 (驢) 仍在寄望拒絕冷漠  
 走生命之旅  
 (狗) 仿似未有出口亦畏懼  
 (驢) 來跟我不再懼怕尋樂趣

### 《老弱殘貓》

原曲：柴可夫斯基 - 天鵝湖  
 曲：潘濠偉  
 詞：卓靈  
 唱：貓、狗、驢

(貓) 孱弱又老不再可愛 啲  
 沒氣力誰給愛  
 心碎極 啲 曾被愛惜車見車載 啲  
 沒美貌誰肯愛

其實我識彈跳貓步 動作多優雅  
 又尾擺 會噏會電人  
 但可惜漸老心太累 動作都變笨  
 願我可繼續 盡發揮未想變老

(狗) 殘弱舞姿亂跳的惡夢  
 動作真古怪 直與歪 高低似亂嚟

(驢) 亂舞擺或變出美夢  
 未理多古怪 全力真誠舞動  
 以熱情遞送 我心靈拍和  
 熾熱仍未東

(貓) 我心願多一得珍視  
 怎做可閃亮總不易  
 已嘗試未能構思 不斷找不斷試  
 怎樣走怎樣闊 真的不知

### 《尋覓不萊梅》

原曲：巴哈 - G大調小舞舞曲  
 曲：潘濠偉  
 詞：卓靈  
 唱：眾人

找尋著夢裡不萊梅  
 走進醉心的不萊梅  
 這音樂路  
 彩色的國度快將音樂擁抱  
 可同步邁進不萊梅  
 不怕會跌倒不徘徊  
 這音樂路 精彩的瑰寶  
 一起會覓到



# 2019/20大細路藝術學院暑期工作坊

## 幼兒親子面具班 ★

2019年7月21及28日 (星期日)  
 時間：A班 (幼兒班)：9AM - 10AM；  
 B班 (親子班)：10AM - 11AM  
 收費：\$120/位/堂 (大小同價)，共4堂。  
 對象：K2至P3學生及其家長

## 創意戲劇日營 (音樂劇)

2019年7月22日至26日 (星期一至五)  
 時間：10AM - 1PM  
 收費：\$1,000/位，共5堂。  
 對象：5-8歲小朋友

## 兒童及幼兒親子戲劇班 ★

2019年8月3、10、17及28日 (星期六)  
 時間：A班(兒童及幼兒班) 9:30AM - 11AM；  
 B班(親子班) 12PM - 1:30PM  
 收費：\$100/位/堂 (大小同價)，共4堂。  
 對象：K2至P3學生及其家長

## 創意戲劇日營 (即興競技喜劇)

2019年7月22日至26日 (星期一至五)  
 時間：2PM - 5PM  
 收費：\$1,000/位，共5堂。  
 對象：9-12歲小朋友

## 星星守護班

2019年7月26日、8月30日 (星期五)  
 故事中的我—讓孩子找回自己的角色 / 專注力不足兒童教學法  
 時間：7PM - 9PM  
 收費：每堂\$200 (買一送一)  
 對象：家長/社工/教育工作者

## 親子創意繪本手作室 ★

2019年7月20、27日 (星期六)  
 時間：10AM - 11:30AM  
 收費：\$100/位/堂 (大小同價)，共4堂。  
 對象：P2至P4學生及其家長



了解更多

★ 兩個或以上家庭報名，現可享半價優惠！

